

## Carta Cultural abierta al Sr. Director de la revista «Mancha»

Muy señor mío:

Tengo que agradecerle el que en la Sección de Cultura de su revista (III Epoca, N.º 1, especial enero-febrero 1984), aparezca, en Libros y Publicaciones, la reseña y comentario a mi libro titulado: «Yo descifré el misterio de Tartessos y su lenguaje ibérico-fenicio. Realidad histórica: Tlasshiquish es España», pero como después de los elogios a mi trabajo, al final del comentario, termina diciendo: «Aparte ingenuidades, la ausencia de referencias bibliográficas le resta siempre carácter científico a cualquier trabajo que lo pretenda». Así termina la reseña de su revista. Como no me parecen nada acertados estos dos asertos últimos, me veo en la obligación, por defender no mi verdad, sino la verdad, de dirigirme a Vd. rogándole publique esta misiva mía con carácter de urgencia, en su próximo n.º 2, porque es de suma importancia aclarar estas situaciones, que ofenden la cultura.

Respondo: no me parecen nada acertadas tales críticas, porque si no saben interpretar, ni juzgar lo suficiente lo que es científico-histórico, basado en mi desciframiento del arameo primitivo, hasta ahora desconocido por no saberse el origen de su lenguaje, malamente puede tener autoridad un simple reseñador y comentarista para dominar un tema de tanta importancia de un descifrador de una lengua nueva, para poner censuras; cuando otros, más entendidos, pero que no saben lenguas semíticas por respeto o, por lo menos por prudencia no se atreven a dar su opinión.

Analizo: respecto a lo dicho «Aparte ingenuidades», como indica en su revista, tengo que decir que estas «ingenuidades» no existen en ninguno de los capítulos de mi libro, ni frase aun, que no se ajuste a la objetiva realidad, ya que me dan las traducciones de más de 60 inscripciones ibérico-tlasshiquishas, descifradas por mí, y que aún no han salido

a la luz, autoridad y derecho pleno a desarrollar los temas con desenvoltura y como crea tenga más amabilidad y justeza a la historicidad. Me interesaba descifrar definitivamente Tartessos (deshaciendo las anteriores tesis), el nombre de su histórico rey Habis, indicar la capital del Imperio de Tlasshiquish, algunas máximas de la sabiduría y la organización de su ejército, como base salvadora del Estado (además de su religiosidad); todo ello es el núcleo principal. Las fábulas y mitos los fui separando de la realidad histórica.

Analizo el segundo y último error de su comentarista a mi libro: «la ausencia de referencias bibliográficas le resta siempre carácter científico a cualquier trabajo que lo pretenda». Sólo me hacen falta citar algunos libros científicos que no ponen bibliografía, para destruir el desacierto y coladura del reseñador, al indicarle que vea por curiosidad los siguientes títulos de autores acreditados: «The Babylonian Genesis. The Story of Creation», by Heidel, Alexander (Universidad-University of Chicago Press<sup>1</sup> incluye en notas dentro del libro las opiniones de los distintos autores, pero sin colocar bibliografía final, ni Alfabética, ni por materias). «La Quatrième Campagne de fouilles a Ras-Shamra»<sup>2</sup>, por Claude Schaeffer, Charles Viroilleud et Edouard Dhorme (hacen historia de la ciudad y de las excavaciones, con las traducciones del cuneiforme, sin dar Glosario ni Bibliografía). «Ur, la ciudad de los Caldeos»<sup>3</sup>, por C.L. Woolley (cuenta y comenta la historia de Sumer, narra sus trabajos de arqueología, pero no incluye ni autores ni obras, consultadas; tampoco refiere Bibliografía, cuando ya con anterioridad, se había trabajado por otros arqueólogos, se había descifrado el sumerio y akkadio cuneiforme y los historiadores llegaron a conclusiones fructuosas de listas de ensi y patesis de Sumeria).

Entonces, por ende hemos de decir que estas obras tienen muy poco

rigor científico, que a estas obras les resta el carácter científico la falta de ausencia de referencias bibliográficas.

Termino diciendo que en mi obra dentro del texto cito al autor con su obra con el contenido de su opinión y, según las opiniones que vierto en mi libro, voy haciendo la historia primitiva nuestra documentada; aún pensando en esta ausencia, con que un descifrador de un idioma nuevo con los solos resultados conseguidos paleográficamente de sus traducciones, tiene autoridad para deducir los hechos históricos por su desciframiento y, ¿quién tendrá autoridad para tirar por tierra su historia y su desciframiento, tratándolo con método científico?; al colocar comentario filológico y glosario gramatical la obra por sí misma se acredita. Los Especialistas del Ibérico no han visto ausencias.

Agradeciéndole a Vd. su favor por adelantado, le saluda atto. y buen amigo.

Candelo López Serrano-Presbítero  
La Solana, 20 de marzo de 1984  
El Autor

<sup>1</sup> Chicago 60637.

<sup>2</sup> (printemps 1932) Paris. Librairie Orientaliste Paul Geuthner 13, rue Jacob (VI<sup>e</sup>). Paris.

<sup>3</sup> Breviarios. Fondo de Cultura Económica, n.º 75. México 13, D.F.

Las cartas dirigidas a esta sección deberán tener una extensión máxima de un folio mecanografiado a dos espacios. En caso contrario, esta revista se reserva la posibilidad de extraerlos. Asimismo, se acompañará el nombre y dirección del remitente y el número de su D.N.I.